



**50 Jahre**

**Kegelclub  
„MAIGLÖCKCHEN“  
Mondorf**

---

**HOTEL-RESTAURANT**

*„Zur Post“*

**Bürgerlicher Mittag- und Abendtisch**

**Bundeskegelbahn**

**Gesellschaftsräume**

**Fremdenzimmer**

Inh. Ubberr und Grell

**5216 Mondorf / Rhein**

**Telefon Bonn 47 03 02**

---

# **Kegelclub „Maiglöckchen“ 1927 Mondorf**

Vorsitzender: Pet. Jos. Peters

Protector: Joh. Grommes



## **FESTSCHRIFT**

### **zum 50. Jubelfest**

**vom 30. April bis 1. Mai 1977**



---

**HEINRICH  
KUTH  
& SÖHNE  
oHG.**

Bauunternehmung  
für Hoch-,  
Tief- u. Stahlbetonbau

Niederk.-Mondorf  
Rheidter Straße 15  
Fernruf: Amt Bonn  
47 12 11 und 46 77 53



---

*Wir  
heißen unsere Gäste  
zum 50. Jubelfeste herzlich willkommen  
und danken  
allen Freunden und Gönnern  
für Ihre Unterstützung*



**Unternehmensgruppe**

# **Walter Mundorf**

Zum Firmenverband gehören

**Libur Frischbeton GmbH**

– Transportbeton-Werke –

**Mundorf Rheinkies Libur GmbH & Co. KG**

– Sand- und Kieswerke –

– Stahlbeton-Fertigaragen –

**Walter Mundorf Handelsunternehmung**

– Mineral- und Heizöl-Großhandel –

– Tankstellenbetriebe –

**Verwaltung: 5200 SIEGBURG - Luisenstraße 129/131**

**Telefon (0 22 41) 6 20 11**



## *Zum Geleit*

Dem Kegelclub „Maiglöckchen“ in Mondorf sowie allen Freuden und Gästen des Clubs übermittele ich namens der Gemeinde Niederkassel herzliche Grüße und Wünsche zum Tage des 50-jährigen Bestehens.

Dabei ist es mir ein Bedürfnis, den Mitgliedern des Vereins zu danken für das, was sie zum Leben und zur Fortentwicklung des geselligen Lebens in der Dorfgemeinschaft Mondorfs getan haben. Als Dr. Braun, Jean Schlingen, Theo Peters und der „Post-Jupp“ vor 50 Jahren den Klub ins Leben riefen, haben sie sich wahrscheinlich keine Gedanken über die Lebensdauer des Klubs gemacht, sondern haben lediglich ihre sportliche Betätigung und das damit verbundene gesellige Beisamensein vernünftig regeln wollen. Es spricht für sie und ihre Nachfolger, daß diese Vereinigung nun 50 Jahre Bestand hatte. Es gereicht ihnen zur Ehre, daß sie eine Sport- und Geselligkeitsform gefunden haben, die heute in Mondorf in nicht weniger als 35 Klubs betätigt wird.

Trotz dieser fast übermächtigen Konkurrenz sind die „Maiglöckchen“ so vital geblieben, daß er ohne Übertreibung als Spitzenklub bezeichnet werden kann, hat er doch nach dem Kriege alle wichtigen Pokale die zu vergeben waren in Mondorf gewonnen.

Ich gratuliere den „Maiglöckchen“ zur Feier ihres Jubiläums und verbinde mit dieser Gratulation die besten Wünsche für die Zukunft.

*Geammes*



# GRÜNDER



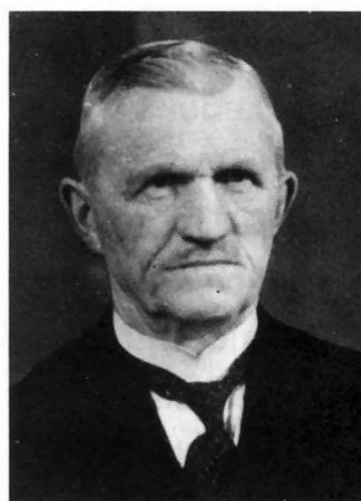
Jean Schlimgen



Jean Röhrig



Heinrich Giesen



Gottfried Menden



Rudolf Mayntz



Rich.-Hub. Schmitz

# GRÜNDER



Peter Dietermann



Dr. Wilhelm Braun



Hermann Kuth



Theodor Peters



Josef Schmitz

---

# **KARL HEINZ KLEIN**

**BAUSTOFFE**

**BAUWERKZEUGE**

**BRENNSTOFFE**

**FERTIGBETON**

**5216 Niederkassel-Rheidt**

Bahnhofstr. 94-100 · Ruf: Niederkassel 0 22 08 - 40 35

---

**HEINZ-W. KUTH**

**ARCHITEKTURBÜRO**

**5210 Troisdorf-Bergheim - Mondorfer Straße 114**

Telefon 0 22 21 / 47 06 57

---



---

Zum 50jährigen Bestehen des  
Kegelklubs „Maiglöckchen“ Mondorf  
unsere herzlichsten Glückwünsche.  
Auch für die Zukunft wünschen wir  
viel Freude am Kegelsport und weiterhin  
„Gut Holz“.



# **M. Lehmach & Sohn**

GmbH.

## **Maschinenfabrik**

### **Unser Fertigungsprogramm:**

VOLLAUTOMATISCHE SCHWEISS-  
MASCHINEN UND ANLAGEN  
FÜR DIE VERARBEITUNG VON  
THERMOPLASTISCHEN KUNSTSTOFF-  
FOLIEN SOWIE  
FLEXODRUCK-MASCHINEN

**Unsere unvergessenen Freunde  
die nach dem Kriege von uns gingen**



**MICHAEL SCHMITZ**

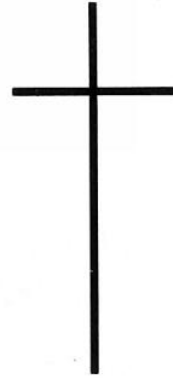
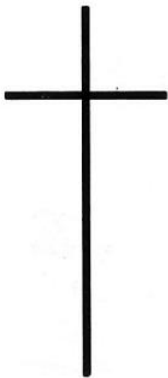
**JOHANN MENDEN**

**HEINRICH RÖHRIG**

**PAUL SCHLINGEN**

**WILLI JONAS**

**JAKOB BERNARD**





**Michael Schmitz**



**Johann Menden**



**Heinrich Röhrig**



**Paul Schlimgen**



**Willi Jonas**

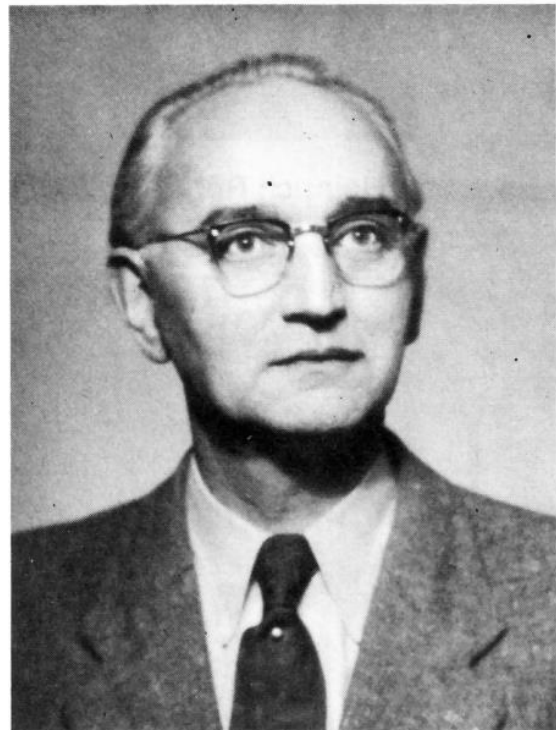


**Jakob Bernard**





Vorsitzender seit 28 Jahren  
Peter Josef Peters



Ehrenmitglied  
Peter Richarz

# *Grußwort*

Liebe Kegelschwestern, liebe Kegelbrüder,

am 50. Gründungstag gilt mein Gruß allen Ehrengästen und Gästen aus der „Kegelgemeinde Mondorf“.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich es nicht versäumen, denen ein herzliches Danke zu sagen, die im vergangenen halben Jahrhundert zum Wohle des Kegelklubs „Maiglöckchen“ beigetragen haben. Es war dies zunächst unsere „Postmutter“ Frau Maria Schmitz, die uns in den ersten 30 Jahren liebevoll betreut hat, an kalten Tagen das Öfchen auf der Kegelbahn stochte und uns mit Speis und Trank stärkte. Seit 1956 sorgte Frau Liesbeth Ueber für unser leibliches Wohl und bemühte sich stets um eine behagliche, familiäre Atmosphäre. Ebenso gilt mein Dank den Kegelungen, der letzte hieß Marliese, die uns durch Fleiß beim Aufstellen der Kegel unterstützten. Das äußere Bild des Kegelklubs hat sich in den vergangenen 50 Jahren naturgemäß gewandelt, der innere Zusammenhalt aber, die kameradschaftliche Geselligkeit und das keglerische Können sind geblieben und haben den guten Ruf der „Maiglöckchen“ noch gehoben und gefestigt.

So möchte ich allen Kegelschwestern und -brüdern in Mondorf noch viele Jahre in Harmonie und sportlichem Ehrgeiz wünschen und hoffe, daß unser Fest für alle ein Erlebnis wird.

Peter Josef Peters  
Baas

---

MASCHINENBAU  
HEINRICH KARP



Inhaber Adam Karp

5216 Niederkassel-Mondorf

Oberdorfstraße 11

Telefon (02221) 47 05 04



## **Aus der Chronik des Kegelclubs „MAIGLÖCKCHEN“**

In den frühen Zwanziger Jahren fanden sich nach getaner Arbeit einige Herren fast regelmäßig zu ihrem Dämmerchoppen in der Gaststätte „Zur Post“ ein. Bei froher Laune beschlossen sie, in meist vorgerückter Stunde, dann und wann eine Kegelpartie einzulegen. Sie fuhren nach Sieglar in die Gastwirtschaft Krechel, wo eine normengerechte Kegelbahn war. Dieses Kegeln bereitete ihnen so viel Freude, daß sie eines Tages ihren Stammwirt Josef Schmitz mitnahmen, um ihn von dem herrlichen Sport zu überzeugen. Nach etlichen Trimmabenden wurde Josef Schmitz weich gemacht, und alle Überredungskünste waren schließlich erfolgreich, so daß er nicht mehr anders konnte, als eine Kegelbahn zu bauen.

Pfingsten 1927 war es endlich so weit: Die Bahn konnte eingeweiht werden.

Die Anzahl der Kegelbrüder war jedoch so groß, daß man nicht alle in einem Klub unterbringen konnte. Dies war der Anlaß, zwei Kegelclubs zu gründen; der eine nannte sich „Alles waggelt“, der andere hieß „Maiglöckchen“.

Und schon begann eine gesunde sportliche Rivalität. Die Achtung vor dem linken und rechten Bauern ließ von Mal zu Mal nach, und die Bauern mußten immer mehr um ihr Dasein bangen. Der Kegeljunge hatte alle Hände voll zu tun, die gefallenen Kegel wieder aufzustellen.

Nach einigen Monaten organisierten die ehrgeizigen „Maiglöckchen“ dann auch schon die ersten Klubkämpfe. Es war seinerzeit ziemlich gleichgültig, ob man gewann oder verlor, Hauptsache, es war immer gemütlich.

Damit es auch diszipliniert zuging, legte man Statuten und Paragraphen fest, die noch heute im Kegelklub „Maiglöckchen“ ihre Gültigkeit haben. Bei der ersten Generalversammlung, die immer

---

Beim MGV trifft man sich zum Liede.

Werden auch Sie Mitglied beim

## **Männergesang-Verein 1881 Mondorf e.V.**

Besuchen Sie unsere Proben,  
sonntags, 10.00 Uhr,  
in unserem Vereinslokal „Zur Post“.

---

## **BAUUNTERNEHMUNG HEINRICH ODENTHAL**

**Ausführung von Mauer-, Beton- und  
Stahlbetonarbeiten**

**5216 Niederkassel-Mondorf - Ruf Bonn 47 05 90**

---

wieder im Mai stattfindet, wurde Herr Dr. Braun zum Baas gewählt. Der Alterspräsident hatte diesen verantwortungsvollen Posten 25 Jahre inne. Im Jahre 1928 stifteten die Damen der Klubmitglieder ein Fähnchen. Das Emblem: gestickte Maiglöckchen auf grünem Grund.

Schon früh mußte man die Kegelbrüder Richard Hubert Schmitz, Heinrich Giesen, Hermann Kuth, Jean Röhrig und Theodor Peters zu Grabe tragen. Und bald begann der verheerende 2. Weltkrieg, und alle Gemütlichkeit hatte ein Ende. Unter den Trümmern seines Hauses fand Herr Peter Dietermann den Tod.



Schmitz

Braun

Menden

1946 bekundeten die Kegelbrüder Josef Schmitz, Gottfried Menden und nicht zuletzt Alterspräsident Dr. Braun, den Kegelbetrieb wieder aufzunehmen. Die Söhne der Gründer, Johann Menden und Peter-Josef Peters, traten das Erbe ihrer Väter an, wie es in den Statuten verankert ist. Zu ihnen gesellten sich: J. Bernard, P. Daniels, J. Eich, W. Jonas, H. Karp, J. Odenthal (Siegburg), H. Röhrig, M. Schmitz und Peter Richarz.

Als erster nach dem Krieg wurde Joh. Menden zum Baas der „Maiglöckchen“ gewählt; leider nahm er 1949 allzu früh für immer von uns Abschied.

Im Jahre 1949 übernahm P. J. Peters die Führung des Klubs und ist seitdem ununterbrochen im Amt.

---

# PETER DÖLGER



Elektrizitäts-  
Bauunternehmung

5216 NIEDERKASSEL-RHEIDT

Oberstraße 60—62

Telefon: Niederkassel 0 22 08 / 771 / 772

5503 Konz (Trier) 0 65 01 / 25 46

5165 Hürtgenwald (Düren) 0 24 29 / 527

Für Kegelbruder J. Bernard (Schuhmachermeister) war 1947 die wichtigste Aufgabe, aus schneeweißem Leder, damals selbstverständlich vom Schwarzen Markt erstanden, für jeden ein Paar Kegelschuhe herzustellen. Noch nach Jahren erinnerte man sich gerne der abendlichen Anproben bei selbstgebranntem Schnaps.

Das große Vorbild im Kegeln, nicht nur bei den „Maiglöckchen“, war der liebe Verstorbene H. Röhrig. Er war der Mann, der über die Ortsgrenze hinaus die Maßstäbe setzte. Überall dort, wo vom Kegeln die Rede ist, wird der Köbese Hein noch oft und gerne genannt. Er war unser „Fritz Walter“ schlechthin.

Bald wurden die ersten Pokale gestiftet, und auch bei diesen Wettkämpfen eilten die „Maiglöckchen“ von Sieg zu Sieg. Während sie anfangs mit einem guten Dutzend Kegelklubs um die begehrten Trophäen kämpften, beteiligten sich in den letzten Jahren mehr als dreißig Vereine an dem sportlichen Wettstreit. Schon Monate vor den Kämpfen war in der Kegelhochburg Mondorf ein Thema: „Wer kann die »Maiglöckchen« schlagen?“ Es schien fast unmöglich.

Dann kam das Turnier des Jahres 1973. Der Kegelklub „Hau ruck“ legte für die damalige Zeit erstaunliche 362 Holz vor. Nun wurden die „Maiglöckchen“ sehr nervös. Mit Pillen versuchte man vor dem Start Ruhe in die Mannschaft zu bringen, ohne die Wirkung in Verbindung mit Alkohol einzukalkulieren. Das Ergebnis war eklatant: die „Maiglöckchen“ landeten im Mittelfeld. Im Frühjahr 1976 kam die zweite Schlappe, und man mußte den Pokal dem Kegelklub „Nie zo hus“ überlassen. Doch trotz des zweiten Platzes kann man stolz sein auf einen Klub, der 50 Jahre lang eine Spitzenstellung im Mondorfer Hobbykegeln einnimmt. Nicht zuletzt ist es auch ein Verdienst des Jubilars, daß dieser Ehrgeiz sich bei den andern Klubs in einer jährlichen Leistungssteigerung niederschlägt. Das Pokalkegeln ist zu einem willkommenen Leistungsvergleich geworden.

So wünschen wir, daß das Kegeln auch in Zukunft bei den Kegel-schwestern und -brüdern ein liebgewonenes Hobby bleibt, bei dem man den Alltag vergißt, die Gemütlichkeit und der Gesundheit dient.

---

# **Grundsolide Eigenheime**

**in Birk bei Siegburg,  
St. Augustin Niederpleis  
und Sindorf bei Köln.**



**Unser Qualitätsbestreben ist Ihr Vorteil:  
Massivbauweise, Maklerfrei u.  
Notarielle Festpreise ab  
DM 165.950,-**



**Als Bauträger bieten wir Ihnen unsere  
Erfahrung aus über 500 fertiggestellten  
Eigenheimen**

**R.S.B.**

BAUPLANUNGS- UND BAUBETREUUNGS-  
GESELLSCHAFT M.B.H. · 5204 LOHMAR 1  
HAUPTSTRASSE 4 · POSTFACH 1246  
TELEFON: (02246) 5001/5002/5003

## Mitglieder des K. C. Maiglöckchen

Heinrich Boch

Theo Peters

Heinrich Dresbach

Peter Röhrig I (Betz)

Mattias Klein

Peter Röhrig II (Frack)

Hans Knopp

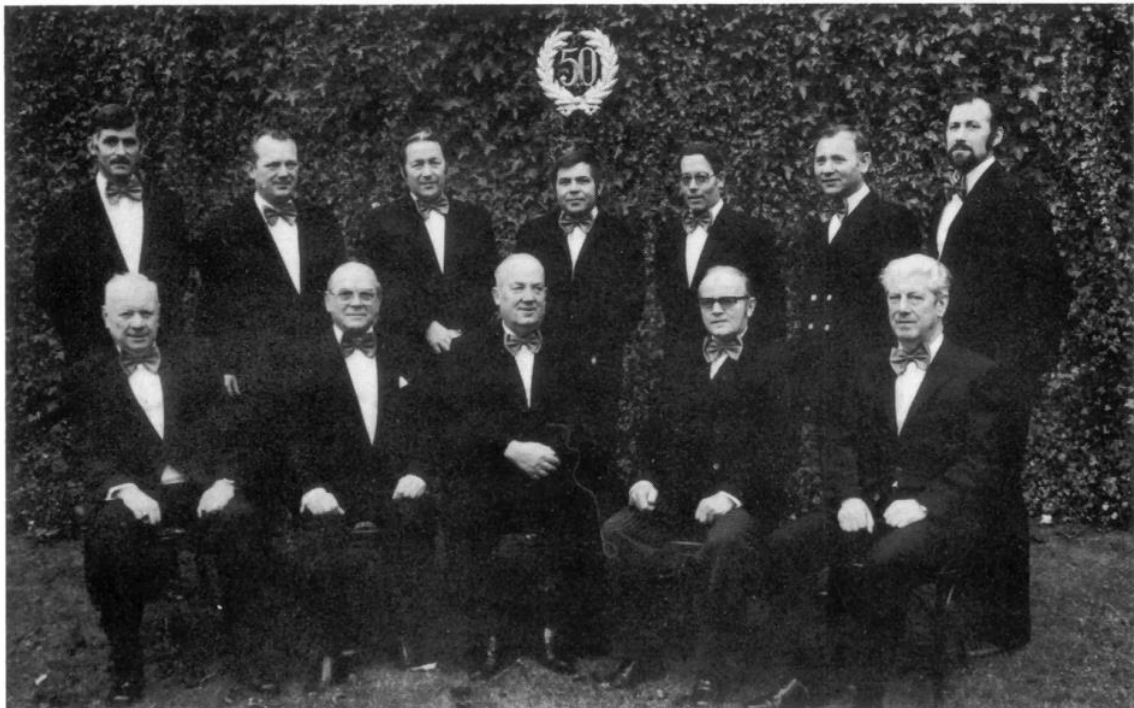
Johann Primessing

Willi Limbach

Andreas Schmitz

Peter Josef Peters

Gerd Wagner





---

Anlässlich des 50jährigen Bestehens des Kegelclubs „Maiglöckchen“ möchten wir an dieser Stelle unseren herzlichsten Glückwunsch aussprechen.

Gerta und Michael Hausmann

**KONFITOREI - CAFÉ**

*Hausmann*

**Mondorf an der Kirche**

Wir bieten Ihnen neben behaglicher Gastlichkeit und gepflegten Getränken größte Auswahl an Kuchen, Torten, Gebäcken, Pralinen, Marzipan, Schokoladen, Eisspezialitäten, Brotspezialitäten usw. Auch außer Haus schnelle und prompte Belieferung.

---



Ausführungen aller Maler-  
und Tapezierarbeiten  
Fassaden-Wärmedämmung  
und Beschichtung  
Fassaden-Reinigung mit Spezialgerät  
Gerüstbau

Niederkassel-Mondorf, Telefon 47 03 04

---

# *Programmfolge*

Samstag, den 30. April 1977, 19.00 Uhr, im Festsaal „Zur Post“

## *Große Jubiläumfeier*

mit Siegerehrung des vorangegangenen Kegeltourniers.

Liedvortrag des MGV Mondorf

Ansprache und Jubilarehrung durch den Herrn Protektor

J. Grommes

Liedvortrag des MGV Mondorf

Entgegennahme der Glückwünsche

Hierauf folgt ein

## *Bunter Abend*

mit anschließendem

## *Festball*

International bekannte Stars werden Sie in einem einmaligen Nonstop-Programm mit Parodien, Schlagermelodien und Sensationen begeistern.

Gundi Hein, Die Fidelios, Ker-Ben-Ly und das Rhein-Sieg-Swingtett (Stabsmusikkorps) garantieren für Stimmung und Humor.

Sonntag, den 1. Mai 1977, 9.00 Uhr: Gottesdienst



# **Günther Siegemund**

**5216 Niederkassel/Mondorf  
Provinzialstr. 48  
Telefon 0 22 21 / 45 37 87**

**Verkauf und Kundendienst  
sämtlicher VW + AUDI Modelle**

---

# **Paul Röhrig**

Meisterbetrieb



**Fliesen-Fachgeschäft**

**Wand- Boden-**

**und Mosaikbelag**

**5216 Niederkassel-Mondorf, Pastorsgasse 45**

Ruf Bonn 46 29 26

---

**Damen-  
Herren-  
und Kinderbekleidung**  
bei Ihrem Fachmann

**H. O D E N T H A L**

5216 Mondorf  
Langgasse 30 - Telefon 47 05 08

---

**B Ä C K E R E I ● K O N D I T O R E I**

*Josef Becker*

Älteste Bäckerei am Platze - Gegründet 1854

**5216 NDK.-MONDORF**

Telefon 46 71 53

Unterdorfstraße 42

Filiale:

**5216 NDK.-RHEIDT**

Josefstraße 10

Große Auswahl in Brot- und Feinbackwaren bester Qualität

---

**Es ist besser, sich für das Dauerhafte  
zu entscheiden  
Deshalb –  
billig ist nicht preiswert!  
Preiswert  
ist Qualität  
zu vernünftigen Preisen!**

**Freie  
Möbelschau**  
Sonntags  
von 14.00 bis 18.00 Uhr

Wenn **MÖBEL** dann **Hausmann · Rheidt**

5216 Niederkassel/Rheidt • Telefon 0 22 08/40 81-82

---

G A S T S T Ä T T E

*Johann Bernard*

Mondorf/Rhein - Unterdorfstraße 48 - Tel. Bonn 47 35 13

▶ Gesellschaftszimmer

▶ Kegelbahn

---

## HAIR-SHOP

Hans-Theo Pax, Oberdorfstraße 17



Erwartet Ihren Besuch  
im neu eingerichteten  
modernsten  
Herren-Friseur-Salon  
Mondorfs

Mein Bestreben:

**Vorzügliche Arbeit**

**Vorzügliche Bedienung**

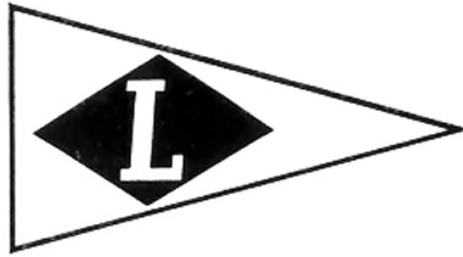
---

**Wir zeigen  
Ihnen schon heute,  
was morgen Mode ist.**

**BOUTIQUE  
MARGRET**

Damenmoden,  
Mondorf Provinzialstr.

---



**UFERBEFESTIGUNGEN + BAUSTOFFHANDLUNG**

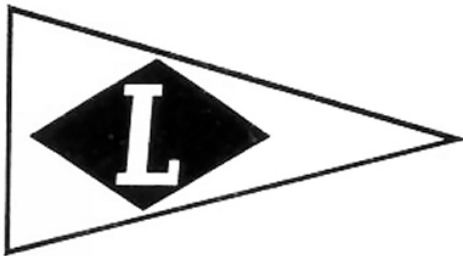
*Gebrüder Lülldorf*

5216 NIEDERKASSEL-MONDORF

Siegstraße 11

Telefon (0 22 21) 47 05 02 und 47 05 03

---



*Peter-J. Lülldorf*

**MOTOR-FRACHTSCHIFFFAHRT**

**NIEDERKASSEL-MONDORF**

Telefon (0 22 21) 47 05 02

Rheinfunk (0 22 21) 0 55 49 11

---



---

# Andreas Büllesfeld

– über 40 Jahre –

Meisterbetrieb – Bauklempnerei

**Dach-, Wand-Abdichtungstechnik – Fassadenbau**



5 KÖLN 90 (Wahn)

Frankfurter Straße 159 – 161

–

Telefon (02203) 64124

---

**ELEKTRO**  
**Schmitz**

**Unternehmen  
zur Ausführung  
von Industrie-  
Anlagen,  
Neubau-  
Installationen**

**5216 Niederkassel-Mondorf**

**Provinzialstraße 28, Ruf 0 22 21 / 47 45 15**



## Rudi Hellmund

Grabenstraße 73 - 5210 Troisdorf Sieglar - Tel. 0 22 21 / 4 97 97

## Rolf Bauer

Kaiser-Wilhelm-Platz 8 - 5200 Siegburg - Tel. 0 22 41 / 6 05 88

Hauptagenturen der Allianz-Versicherungs-Gesellschaft

---

---

SPEISE-RESTAURANT.

»Zur Börsch«

Inhaber: Fritz Peters

**5216 NDK-MONDORF**

Oberdorfstr. 30

**Ruf Bonn 47 05 41**

- Fremdenzimmer
- Gesellschafts-
- räume für große
- und kleine
- Festlichkeiten

- 
- ZENTRALHEIZUNGEN
  - AUTOMATISCHE ÖLFEUERUNGEN
  - SANITÄRE INSTALLATION

## **Wilhelm Umschlag**

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Bergheimer Straße 46

Fernruf: Amt Bonn (0 22 21) 47 07 40

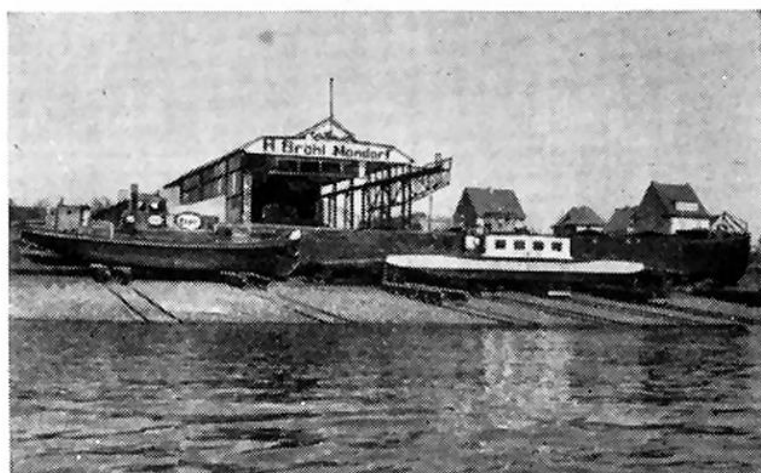
---

## **EICH+HEUSER**

**ELEKTRO-, HEIZUNGS-, KLIMA-ANLAGEN**

**Niederkassel-Mondorf - Adenauerplatz 15**

---



# *M*ONDORFER *S*CHIFFSWERFT UND *M*ASCHINENFABRIK

Heinrich Brühl Söhne

Telefon Bonn 0 22 21 / 46 10 46

Neubau - Umbau - Reparaturen

Stahlkonstruktionen - Landebrücken-Anlagen

Schiffsauszimmerung

Spezialität:

VAW-Aluminium-Luken-Dächer mit Zollverschlußeinrichtung

Easy-Wände

---





**Ochsen- und Schweinemetzgerei**  
Fleisch- und Wurstwaren aller Art

**Herbert Pohl**

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Fernruf: Amt Bonn (0 22 21) 47 44 13

---

**Blumenhaus - Gartenbaubetrieb**

*Walter Salz*

**5216 Niederkassel-Mondorf - Pastorsgasse 31**

Telefon: Amt Bonn (0 22 21) 47 49 15

Topf- und Schnittblumen - Kranz- und Blumenbinderei  
Grabanlage und Grabpflege

---

**Z-T-F**

**ZAHNRAD-TECHNIK-FRIEDERICH**

**Zahnräder - Kettenräder - Schneckenräder**  
**Schnecken - Ritzelwellen**

**5200 Siegburg-Zange - Lindenstraße 79 - Tel. 0 22 41 / 5 06 45**

---

---

**SAND- UND KIESGRUBE**

**AUTO-TRANSPORTE**

**RAUPEN- UND BAGGERBETRIEB**

# **Nikolaus Thomes**

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Provinzialstraße 77

Telefon: 0 22 21 / 47 03 10 und 46 07 12

Kiesgrube: 0 22 08 / 21 51

Liefert:

Sand und Kies

Tätigt:

Transport für Sie

Führt aus:

Erdarbeiten jeglicher Art

---

---

# Peter Görgens KG

BAUUNTERNEHMUNG

- STAHLBETON- und
- MAURER-ARBEITEN

**5216 NDK.-MONDORF**

Telefon Amt Bonn 47 16 99

---



Ausführung aller Maler-, Anstreicher-, Lackierer-  
und Tapezierarbeiten  
Industrie-Anstriche

**5200 Siegburg - Tönnisbergstraße 15**

**Telefon 6 21 23**

**Büro: Allner**

Ruf Hennef 0 22 42 / 32 10

---



---

WIR LIEFERN sämtliche Tischlerarbeiten

**Konstral**

Fenster, Türen, Balkongeländer  
nach Maß aus Leichtmetall

**Roplasto**<sup>®</sup>  
INTERNATIONAL

Kunststoff-  
Fenster

**Paul Schallenberg**

SCHREINERMEISTER

5216 NIEDERKASSEL-RHEIDT

Oberstraße 16 - Telefon 0 22 08 / 26 23



**BESTATTUNGEN**

Bei Sterbefällen helfen und beraten wir  
**Niederkassel-Rheidt, Oberstraße 16**  
Telefon: (0 22 08) 26 23

**SCHALLENBERG**

---

# Gasthaus Schlingen

Inhaber. K. Zündorf

Fremdenzimmer

Gepflegte kalte und warme Küche

Gesellschaftszimmer für 80 Personen  
mit Blick zum Rhein

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

**Ruf Amt Bonn 0 22 21 / 4 33 12**

---

# FLORIN

Großhandel in Papierwaren

Bürobedarf

Verpackungsmaterial aller Art

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF, Unterdorfstraße 14**

**Fernruf: Amt Bonn (0 22 21) 46 27 23**

---

**ANKAUF - VERKAUF - VERMITTLUNG  
VON GEBRAUCHTWAGEN**

## Hans Weber

**Troisdorf - Frankfurter Straße 114 - Tel. 0 22 41 / 77 67 73**

---

---

**Dipl.-Ing.**

*Robert Linder*

Ingenieurbüro

für TIEF- und EISENBAHNBAU

---

**5210 TROISDORF, Siebengebirgsallee 62**

Fernruf: (0 22 41) 7 52 93

**5216 NIEDERKASSEL-RHEIDT**

Deutzer Straße 17 a

---

---

## *Kaspar Eich*

Damen- und Herren-Frisier-Salon

### MONDORF/RHEIN

Wir führen Parfümerie:

4711 - Maurer - Wirtz

Kosmetische Artikel  
bekannter Markenfirmen

Der modernste Salon in Mondorf erwartet Sie

Unser oberstes Gebot:

Für den Kunden nur das Beste

Für die Damen:

Dauerwellen - moderne Frisuren - Kurpackungen

Färben - Tönen - Handpflege

Für die Herren:

Mod. Haarschnitt - Rasieren - Föhnwelle - Friktion

---

## **G. MIKYSA**

### **Rolladenverkauf**

GELD sparen durch einfache Selbstmontage von  
FERTIG-ROLLADEN.

Vertrieb von Fertigbauelementen

**5216 Niederkassel-Mondorf, Unterdorfstr. 5, Tel. 0 22 21/46 57 87**

---

## **Gerbüder Burgartz - Hersel**

**Mechanische Werkstätte, Formen und Maschinenbau**

**5303 Bornheim-Hersel, Allerstraße 33**

**Fernruf Amt Bornheim 0 22 22 / 88 03**

---

### **Gaststätte**

## **EWIGE LAMPE**

Inh. J. Sprunk

**5210 Troisdorf**

L. Mannstadtstraße 68 - Telefon 7 82 87

---

---

**KREFT & RÖHRIG**  
**GMBH**

**HARTCHROM -**  
**MECH. - SCHLEIFEREI**

5210 TROISDORF  
AHRSTRASSE 3 · TEL. (02241) 4 43 34

---

**Zimmer-Geschäft - Holzhandlung**

*Hans Röhrig*

5216 NIEDERKASSEL-MONDORF

Provinzialstraße 71 - Telefon (02221) 47 03 00

---



J A H R E

**UHREN + SCHMUCK + FOTO**

**FACHGESCHÄFT**

*Theo Klöfer*

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

**Ecke Provinzial / Oberdorfstraße**

Telefon: Bonn 47 03 22

WMF-Vertretung für den unteren Siegkreis

**FOTO + OPTIK + FELDSTECHER**

---

---

**Zuverlässig**

**Preiswert**

**Schnell**

# **FUNK-MIETWAGEN**

## **Tag und Nacht**

Hans-Peter Klein

**Tel. 4 77 33 + 4 71 67**

**Krankenfahrten aller Kassen**

5210 Troisdorf - Am Bergeracker 35

**Zuverlässig**

**Preiswert**

**Schnell**

---





# **SHELL-STATION Peter Odenthal**

Inh. Peter Latza

**Wagen-Pflege - Shell-Shop  
Reifen-Dienst - Fahrräder**

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF  
Langgasse 96—100 - Tel. 0 22 21 / 47 05 35**

---

**Die aktuellsten  
JEANS und CORDHOSEN  
für Damen, Herren und Kinder**

Willst Du gut und preiswert kaufen,  
mußt Du zu Schmitzens Franz laufen.

## **Gertrud Schmitz & Sohn**

**5216 Mondorf  
Provinzialstraße 47 - Tel. Bonn 47 49 32**

---

**D**

**Bootswerft**

**I**

**Maschinenbau**

**E**

**Landmaschinen**

**S**

**5216 Nieder-  
kassel-Mondorf  
Moselstraße**

**E**

**Tel. Bonn  
(02221) 466485**

**L Ü L S D O R F**

---

**Mendens Brot macht Wangen rot!**

*Josef Mendens*

BÄCKEREI - KONDI TOREI - LEBENS MITTEL

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Unterdorfstraße 22 - Ruf Bonn 47 03 34

**Filiale: 521 Troisdorf-Eschmar, Rheinstraße 58**

---



*Paul Drinhausen*

MALERMEISTER

Ausführung sämtlicher  
Maler-, Tapezierer- und  
Lackiererarbeiten

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF, Bergheimer Str. 32**

Telefon Amt Bonn 46 74 79

---

---

# Ewald Bickenbach

gegründet 1880

**Werkzeuge**

**Maschinen**

**Kugellager**

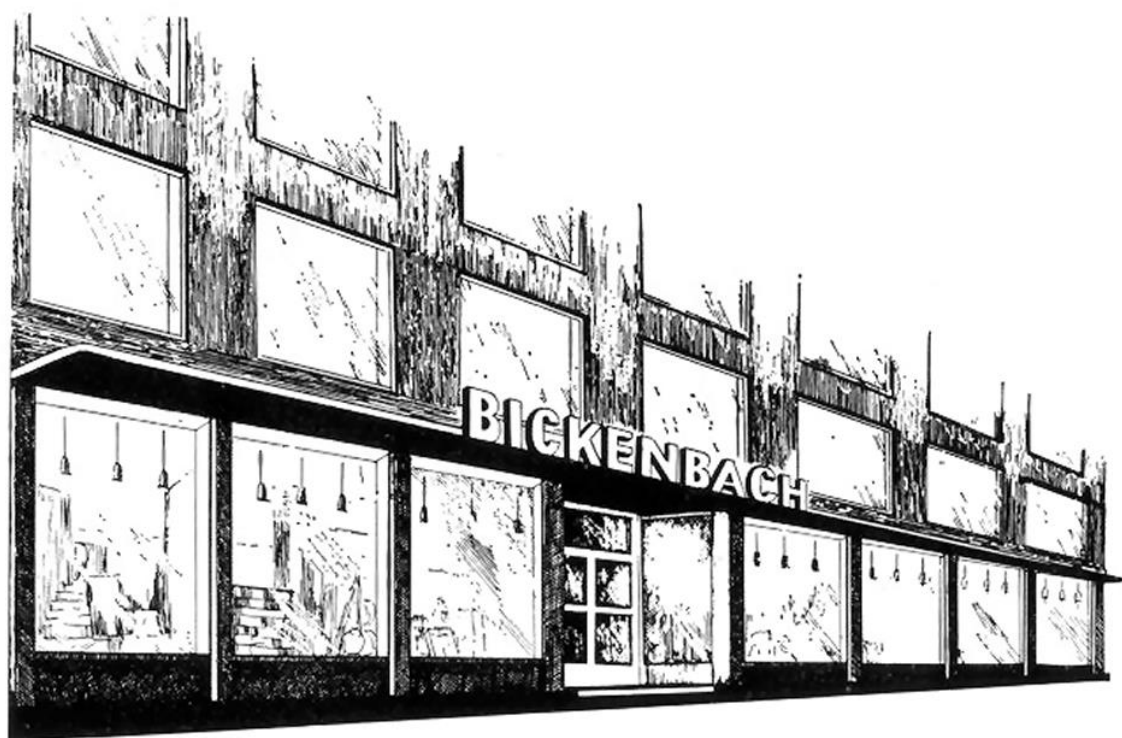
**Industriebedarf**

**Schweißbedarf**

**Schrauben und Normteile**

Alle Geräte für den Garten

**Siegburg, Ringstraße 16-18 – Telefon Sa.-Nr. 6 50 71**



---

# Hans Josef Knopp

Fahrschule aller Klassen

Klasse-2-Ausbildung für Lkw über 7,5 t  
an modernster Grau EG Zweikreis-Zweileitungsbremsanlage  
mit 3. Bremse

**5216 Niederkassel-Mondorf**

Wiedstraße 4 - Telefon 0 22 21 / 46 07 49

---

REIT- UND PENSIONSSTALL

*Johanneshof*

Inh. Joh. Sieberg

NIEDERKASSEL-MONDORF

Erteilung von Reitunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene.

Ab 1. Oktober 1977 steht Ihnen eine neue, moderne Tennishalle  
mit 4 Feldern zur Verfügung.

**Lassen Sie sich jetzt schon Ihre Spielzeit reservieren.**

---

---

# City Zoohandlung

K. H. Pütz



Ihre zoologische Handlung bedient sie fachgerecht  
zu jeder Zeit

Vögel - Fische - Hundartikel

BONN, Aacherstraße 19 (Am Dreieck) - Tel. 63 76 38

---

---

BAUUNTERNEHMUNG

# Theo Pütz

**5216 NIEDERKASSEL-RHEIDT, Gotenweg 15**

Telefon: Amt Niederkassel (0 22 08) 764

---

*Heinr. Bradesser & Sohn*

**Viehkommission**

---

**5205 St. Augustin-Menden**

Meindorfer Straße 312

Privat: Menden/Rhld. - Bahnhofstraße 72

Telefon Siegburg 0 22 41 / 2 32 80

Schlachthof 6 57 96

---

---

# **RADIO UND FERNSEHHAUS**

**Vorm. Funkhaus M O N D O R F**

Inh. R. Gottfried und G. Röhrig

**Weltfunk-Fachhändler**

**Fachgeschäft für**

**Radio - Fernsehen - Phono - HI-FI-Studio**

**Antennenbau - Service**

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

**Oberdorfstraße 7 - Ruf (0 22 21) 46 13 35**

**Garantie 3 Jahre auf Bildröhre, 1 Jahr auf Gerät zum „0“ Tarif**



---



**SUPERSTAR**

HUBERTINE PRZKORA  
5216 Mondorf-Oberdorfstrasse 3  
Telefon: 02221/46 5505

Kaufen Sie Ihre Jeans nicht irgendwo ein – gehen Sie zu den Leuten, die was davon verstehen!

Bei mir sind Sie in besten Händen – Ich bin Ihr Jeans-Spezialist!  
Alles für den modischen Mann finden Sie exklusiv gleich nebenan

---

**GASTSTÄTTE**

*Deutsch Haus*

Inhaber: JOHANNES KNAUF

IM AUSSCHANK:



**5216 NIEDERKASSEL-RHEIDT**

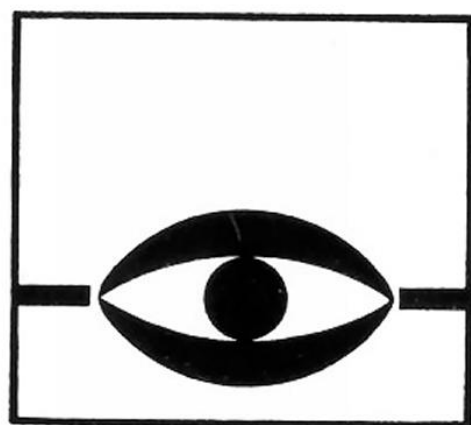
OBERSTRASSE 4

TELEFON: Amt Niederkassel 36 47

---

---

# OPTIK



aldenhoven

5216 NIEDERKASSEL-RHEIDT

Deutzer Straße 60 - Telefon 02208/6271

5210 TROISDORF-SIEGLAR

Larstraße 103 - Telefon 02241/44550

---

# Immobilien Nießen KG

Immobilien Nießen KG erstellt für Sie auf Ihren Grundstücken oder auf Grundstücken, die wir an Sie vermitteln, in jeder beliebigen Art und Größe, Ein- und Mehrfamilienhäuser zum Festpreis

**5204 LOHMAR / DONRATH 1**

In der Falmerswiese 17 - Telefon 0 22 46 / 40 55

---

## Kunststoffverarbeitung



FOLIEN - VERPACKUNGEN - KUNSTSTOFFE

**521 TROISDORF-BERGHEIM**

Rheinstraße - Telefon (0 22 21) 46 00 37 / 38

---

---

# *Laurentius-Kellerei*

Inhaber Walter Liebertz

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Provinzialstraße 101 - Fernruf Amt Bonn 0 22 21 / .47 03 16

Im Freundeskreis – bei vielen Festen,  
schmeckt Kölsch vom Faß am allerbesten.

**Kurfürsten Kölsch - Warsteiner Pils - Gaffel Kölsch**

**Früh Kölsch - Gatzweiler Alt**

in allen Größen und stets gut gekühlt vorrätig.

Außerdem führen wir:

**Markenflaschenbiere, alkoholfreie Getränke, erstklassige Weine  
und Spirituosen.**

---

# **Helmut Kolzem**

**FLEISCHGROSSHANDEL**

**Lieferung von sämtlichen Fleischsorten aller Art**

---

**SIEGBURG - SCHLACHTHOF      Tel. 6 57 96**

---

Privat: 5205 St. Augustin 3, Menden, Meindorfer Str. 312a

Privat: Telefon 2 32 80

---

---

# Hans-Georg Engels

ZENTRALHEIZUNGSBAUERMEISTER

Heizungsbau ● Sanitär  
Öl- und Gasfeuerungen ● Kundendienst

5216 Niederkassel-Mondorf  
Gartenstraße 42 - Telefon: Amt Bonn 4 32 90

---

IHR BERATER IN ALLEN VERSICHERUNGSFRAGEN

## Helmut Pfistner

Versicherungsfachbüro

5216 NIEDERKASSEL-MONDORF  
Auf dem Acker 29 - Tel. Bonn 47 49 50

---

## Jakob Engels

MALERMEISTER

Ausführung sämtlicher Maler- und Anstreicher-Arbeiten

5216 NDK.-MONDORF, Provinzialstr. 92 - Tel. Bonn 47 12 99

---

**debos** - Leichtbau GmbH

5216 NIEDERKASSEL-MONDORF  
Provinzialstraße 58 - Telefon 46 55 02

Aluminium-Fenster und Türen  
für Neu- und Altbauten  
Fassaden und Fassadenbauteile  
Technische Beratungen

---

---

*Link's  
Autoreisen*

Urlaubsfahrten - Kegeltouren  
Familienausflüge usw.  
im bequemen 15-Personen-Bus

**Heinz Link - 5216 Niederkassel-Mondorf - Rheinallee 21a**

**Telefon 0 22 21 / 47 13 99**

---



Spezialgeschäft  
für Wand- und Bodenplatten

**Mondorf – Provinzialstraße 91**

**Telefon Bonn 47 42 26**

**Hans  
Schell**

---

**Damen- und Herren-Salon**

*Lambert Lindlar*

Seit 40 Jahren modisch führend.

Qualität pflegend.

Individuelle Bedienung.

Perücken und Haarteile.

**Mondorf/Rhein, Langgasse 57, Telefon Bonn 46 76 75**

---



**HILDEGARD  
BRAUKMANN**

Kräuter-Kosmetik

Ideale Hautpflege zum idealen Preis.

**Kosmetikpraxis - med. Fußpflege  
CHRISTINE SCHENK BDK**

Vom Bundesverband  
Deutscher Kosmetikerinnen  
anerkanntes Institut.

**5216 Niederkassel-Mondorf**

Rosenthalstraße 18 - Telefon 0 22 21 / 46 44 70

Behandlung nach Vereinbarung

---

**B E S T A T T U N G E N**

**Peter Hersel**

Erledigung aller Formalitäten

Bau- und Möbelschreinerei - Innenausbau

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

**Provinzialstraße 67 - Fernruf 0 22 21 / 47 02 03**

---

---

# Möbel - Großlager Engels

Mondorf/Rh., Eingang Wiedstr., Tel.: Bonn 47 02 11

**Der große Möbelmarkt mit dem niedrigen  
Preis hat immer etwas Neues!  
„Schöner Wohnen  
braucht nicht teuer zu sein“**

---

**Dederichs beweist, was Qualität und Leistung heißt**

## *Dederichs-Reinigung*

Moderne Textilpflege

Garderoben- und Heimtextil-Reinigung, Leder- und Teppich-  
Reinigung, Kunststopfen, Wäsche Schrankfertig, Hemden- und  
Kitteldienst, eigene Heißmangel.

Änderungen und Reparaturen aller Art.

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF - Bergheimer Straße 38**

**Filiale Hummerich 18 - Telefon 46 15 15**



---

# *Metzgerei Müller*

Inhaber: Adam P. Schmitz

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Provinzialstraße 27 - Ruf Bonn 47 57 86

---

**GASTSTÄTTE**

## **ZUM ANKER**

Inh. Familie Engelskirchen

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF - RHEINALLEE**

Der gemütliche Treffpunkt mit gut bürgerlicher Küche.

Nebenraum für alle Anlässe.

Automatische Kegelbahn

**Mittwoch Ruhetag.**

Wir danken für Ihren Besuch.

---

# Hans Günther Förster

5210 Troisdorf - Mendener Straße 21—25

Telefon (0 22 41) 4 30 41 / 42

**Technischer Großhandel und Import**

**bietet zu günstigen Preisen:**

Bundeswehr-Parka-Coats - Nato-Jacken

Parka-Coats - Wetterschutzkleidung

Berufsbekleidung

---

GARTENBAU

BLUMENHAUS

FLEUROP

*Hans Wenz*

5216 NIEDERKASSEL-MONDORF

Provinzialstraße 63

Ruf Bonn 47 03 15

---

---

*U. Hasberg*

**Spanabhebende Bearbeitung**

**5000 KÖLN 90 (Porz-Ensen)**

**Ruf Porz 5 23 19**

---

*Robert Bauer*

Autolackiererei

5216 Ndk-Mondorf

Tel. Bonn 4711 22

---

# *Köllgen*

CONDITOREI - BÄCKEREI  
TCHIBO-FRISCHDEPOT

Inh. W. Buschky

**5216 Niederkassel-Mondorf - Provinzialstraße 44**

**Telefon Bonn 47 03 01**

---

**Obst - Gemüse - Kartoffeln**

**Import-Großhandlung und Versand**

*Nöbel*-FRÜCHTE

**5 Köln Großmarkt ● 5216 Niederkassel-Mondorf**

Rosenthalstraße 44

Telefon: Amt Köln Sa.-Nr. 38 47 43 u. 38 61 66

Telefon Amt Bonn 46 00 46 / 47

---

---

# *Grommes-Heizungsbau*

- HEIZUNGSBAU
- ÖL – GAS
- SAN. INSTALLATION

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF** – Thelengasse 70

Telefon Amt Bonn (0 22 21) 47 51 04 und 47 52 74

---

# *Adolf Schlingen*

Malermeister

**FARBEN-FACHGESCHÄFT**

**5216 Niederkassel 5 - Unterdorfstraße 66**

Telefon (0 22 21) 46 37 03

---

---

*Geb. Heuser*

Stuckgeschäft

Ausführungen von Außenputz - Innenputz  
Kunststein - Innenstuck und Rabitzarbeiten

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

**Unterdorfstraße 29 - Fernruf 46 37 26**

---

**Peter Karp**

**Mechanische Kunststoff- und Metallverarbeitung**

**5216 Niederkassel-Rheidt - Am Abtsberg 4**

**Telefon 0 22 08 / 49 73**

---



MALER- und LACKIERERMEISTER

*Heinrich Eich*

**Sämtliche Malerarbeiten**

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Unterdorfstraße 62

Telefon: Amt Bonn (0 22 21) 47 03 73

---

**Helmut Eichhorn**

**GETRIEBE + ZAHNRÄDER**

**5330 KÖNIGSWINTER 21**

Frohnhardt, Probstbitze 3 - Telefon 0 22 44 / 68 45

---

*Laurentius-Drogerie*

Wilfried Korten

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Telefon Bonn 47 03 27

---

**Josef Brungs und Sohn**

Schmiede - Bauschlosserei - Fenster - Türen

Geländer aus Aluminium

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Provinzialstraße 68 - Telefon Bonn 46 29 27

---

---

# Wilhelm Schaaf

Mechanische Bau- und Möbelschreinerei

Treppenbau - Möbel aller Art - Sarglager - Bestattungen

**5216 Niederkassel-Mondorf**

Unterdorfstraße 49 - Telefon Bonn 47 03 71

---

*H.-Werner Wirth*

*„Im Altetümchen“*

**5210 TROISDORF**

Kölner Straße 153 - Telefon 7 94 68

---



---

# *Hans-Theo Stacksiefen*

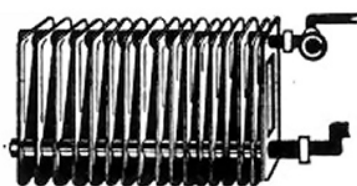
Malermeister

MALERARBEITEN ALLER ART

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Meindorfer Straße 11 - Telefon 0 22 21 / 46 08 79

---



# *Karl-Heinz Müller*

Öl-Gas-Zentralheizungen

**SCHWIMMBAD- UND LÜFTUNGSANLAGEN**

Sanitäre Einrichtungen

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Zum Thelenkreuz 13 – Telefon (0 22 21) 47 57 99

---

# Franz Josef Kümmler

APPARATE – MASCHINENBAU

**5000 KÖLN 30**

Gumprechtstraße 10 - Telefon 54 52 35

---

---

## **John Beusse**

BAU- UND STUCKGESCHÄFT

**BERGHEIM/SIEG**

Müllekovener Straße 62

---

## **Frau Gertrud Klein**

OBST - GEMÜSE - FEINKOST

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Provinzialstraße 55

---

**Johann Mundorf**

**Schlossermeister**

APPARATEBAU - SCHUTZEINRICHTUNGEN  
SCHALTSCHRANKBAU



**5210 Troisdorf-Oberlar, Auf dem Schellerod 20 Tel: 41614**

---

PARFÜMERIE - BADEMODEN

## **Kosmetik-Studio**

GERTRUD ODENTHAL

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Langgasse 96 - Telefon Bonn 0 22 21 / 47 05 35

---

# MÜLLER GEBÄUDEREINIGUNG

Wir führen mit geschultem Fachpersonal  
und modernsten Reinigungsmaschinen aus:

- Unterhaltsreinigung von
  - Krankenhäusern
  - Kaufhäusern
  - Schulen
  - Büroräumen
- Glasreinigung
- Fassadenreinigung
- Teppichreinigung
- Bauschlußreinigung
- Industriereinigung

**BÜRO- UND GESCHÄFTSREINIGUNG GMBH & CO.  
DIENSTLEISTUNGS KG**

5210 Troisdorf, Mendener Straße 23, Tel. (0 22 41) 4 88 88 und 4 98 00

---

## MARMOR NEFF

Richard Neff - Steinmetzmeister

---

**Grabsteine — Einfassungen — Grablaternen**

---

**5216 Niederkassel - Rosenstr. 45 - Ruf: 0 22 08 / 45 74**

---

Brotspezialitäten aus dem Bäckerfachgeschäft

Ihre Bäckerei

*Barthel Engels*

**5216 Niederkassel-Mondorf - Beckergasse**

---

---

Einen angenehmen Aufenthalt bietet  
Ihnen die

*Gaststätte „Op de Eck“*

Inhaber: MARIA und RUDI FLORIN

Die gemütliche Gaststätte für Jung und Alt

**5216 NIEDERKASSEL-MONDORF**

Provinzialstraße 15

Telefon (0 22 21) 47 01 16

---

**stama**  
**Normzargen**

**STAHL- UND MASCHINENBAU WÜRSELEN G.M.B.H.**  
**5102 Würselen - Elchenrather Straße 15 - Postfach 12 03**  
**Telefon 0 24 05 / 26 27 und 23 13**

**Herstellung im Abkantverfahren von NORM-STAH LZARGEN**  
**nach DIN 18.111, sowie SONDER-STAH LZARGEN**  
**nach Aufmaß bzw. Zeichnung aus kaltgewalzten ungefetteten**  
**Blechen in 1,5 mm bzw. 2 mm Blechstärke**  
**grundiert bzw. sendzimirverzinkt grundiert.**

---

---

# Alt Troisdorf

GASTSTÄTTE — RESTAURANT

*Das Haus mit der besonderen Atmosphäre.*

Siegfried und Lieselotte Werz

Mendener Straße 27  
5210 TROISDORF  
Tel. (02241) 48430

RUSTIKAL-SCHÄNKE  
KONFERENZZIMMER  
BUNDESKEGELBAHN

---

## COLONIA

Versicherungen aller Art

u. a. Bausparen - Leben und Rechtsschutz

Generalvertretung: M. + H. ENGELS

5216 Niederkassel-Mondorf - Unterdorfstraße 13

---

---

**W. EUBEL K.G.**

**Maschinen-  
und Werkzeugbau**



**Troisdorf-Spich**

**Hauptstraße 227**

**Telefon 0 22 41 / 4 10 81**



# **Th. Peters**

## **Mondorf**



**Provinzialstr. 22      Ruf Bonn 47 05 10**

**Meine erstklassigen Fleisch- und Wurstwaren wurden  
auf der DLG mit 2 x Gold 1 x Silber 3 x Bronze  
ausgezeichnet**

---



# Sie machen einen guten Wurf



wenn Sie sich unsere langjährigen Erfahrungen zu Nutze machen. Gern und unverbindlich beraten wir Sie in allen Geld- und Kreditfragen.

Uns zu fragen ist immer von Vorteil!

**Raiffeisenbank „Untere Sieg“ eG**

Mondorf

Bergheim

Rheidt

Mülleken